

Spielanleitung • Vejledning • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni

Meine ersten Spiele

Tier auf Tier



Mine allerførste spil - Dyr på dyr • Mes premiers jeux - Pyramide d'animaux
Mijn eerste spellen - Dier op dier • Mis primeros juegos - Animal sobre animal
I miei primi giochi - Torre di animali

Mine allerførste spil

Dyr på dyr



Tre dyrestablespil til 1 - 4 spillere fra 2+ år.

Forfatter: Klaus Miltenberger
Illustrationer: Kristin Mückel
Spillets varighed: cirka 10 minutter

DANSK

Kære forældre

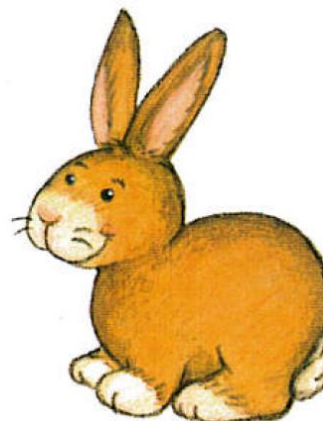
Materialet til dette spil er specielt udviklet til et barns hænder. Det vil fremme en bedre motorik og barnets øje-hånd-koordination. Under fri leg vil barnet øve rollespil med bondegårdsdyrene eller arbejde på sine motoriske evner ved at stable dyrene, så de danner et eller flere tårne. Begge terningespil vil lære dem noget om at spille spil med regler. Variationen af spillet, hvor der skal samarbejdes, fremmer desuden barnets holdånd og fællesskabsfølelse. Spil med barnet og tal om dyrene, deres kendetegn og levesteder, så barnets sprog, lytteevne og kreativitet stimuleres og dermed også glæden ved at spille.

Rigtig god fornøjelse med spillet!

De venligste hilsener fra spillets opfindere

Indhold

- 2 køer
- 2 grise
- 2 høns
- 1 får
- 1 hund
- 1 kanin
- 1 terning med symboler
- 1 kløvereng
- 1 blomstereng
- 2 buske
- 9 sole (med dyrebilleder på bagsiden)
- Spilvejledning



Idéen med spillet

Barnet stabler omhyggeligt dyrene oven på hinanden - én efter én. På den måde bygger barnet et eller to dyretårn så højt som muligt, alt efter variationen af spillet. Hvis der ikke falder nogen dyr af stablen, vinder spilleren en sol. Hvem har samlet flest sole, når spillet er færdigt?

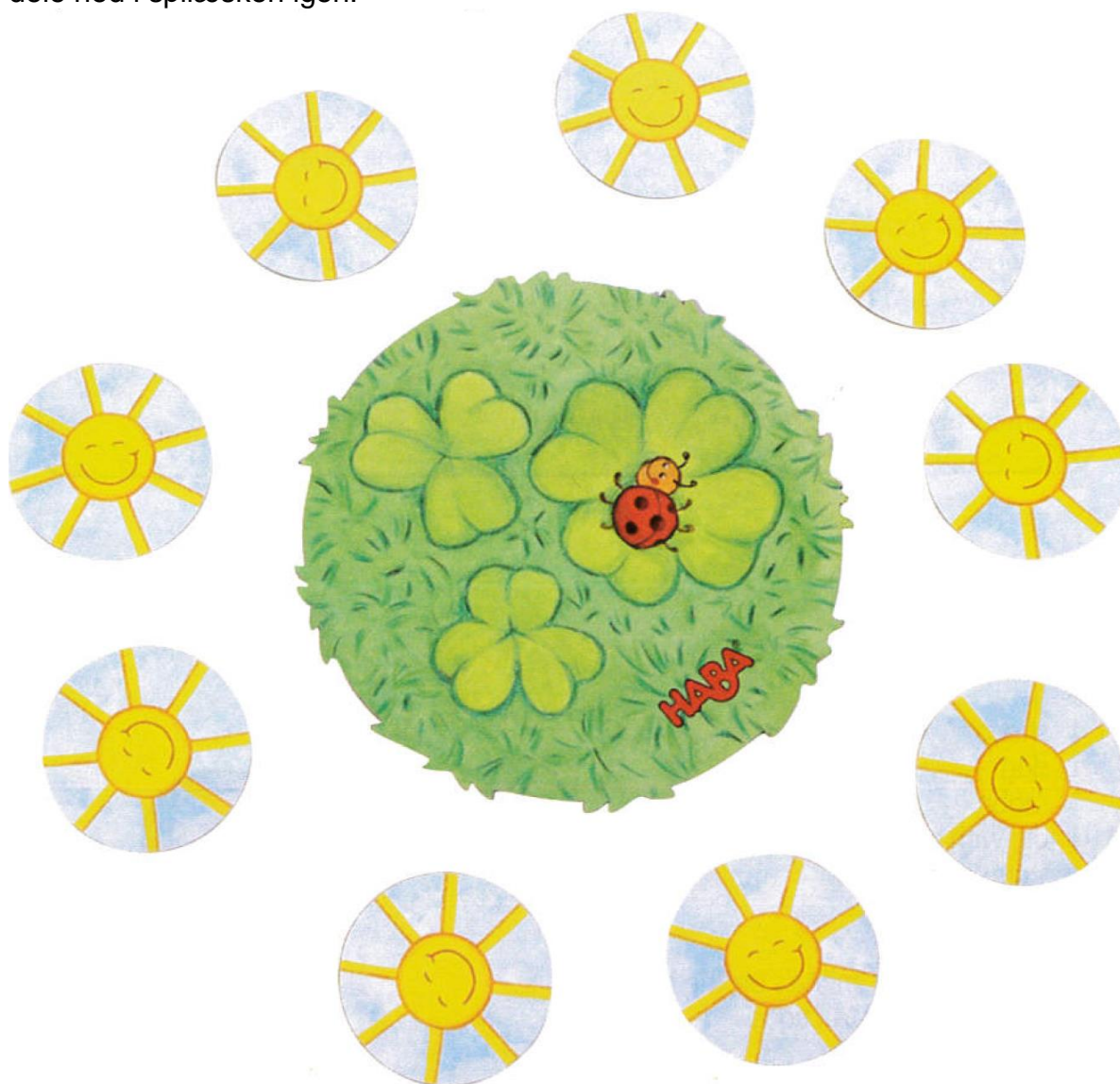
Spil nr. 1: Får på høne

Det første stablespil for små dyretæmmere

Klargøring af spillet

Læg kløverengen midt på et bord. Fordel de ni dyr rundt omkring på engen. Bland solene og fordel dem.

Solsiden skal vende opad. Blomsterengen, buskene og terningen skal ikke bruges til dette spil. Læg disse dele ned i spilæsken igen.



Sådan spilles det

Spillet spilles med uret. Den spiller, der er bedst til at bræge som et får, får lov til at starte.

Hvis der er uenighed, starter den yngste spiller med at vende en sol.

Se på det viste dyr. Tag dyret op og stil det på engen.

Hvis der allerede står et dyr, stables det nye dyr ovenpå.

Pas på:

Er et eller flere dyr faldet i forsøget på at stable dem?

- **Ja?**

Ærgerligt! Tag de dyr, der er faldet af, og stil dem på engen igen et andet sted. Dyr, der ikke er faldet, bliver stående på engen. Nu er det ikke tilladt at tage en sol. Den skal lægges til side.

- **Nej?**

Flot! Tag en sol som gevinst og læg den foran dig.

Herefter er det næste spillers tur til at vende en sol.

Spillets afslutning

Spillet er færdigt, når alle sole er vendt. Hver spiller laver en stak af sine sole.

Spilleren med den højeste stak vinder spillet. Ved uafgjort vinder begge spillere.

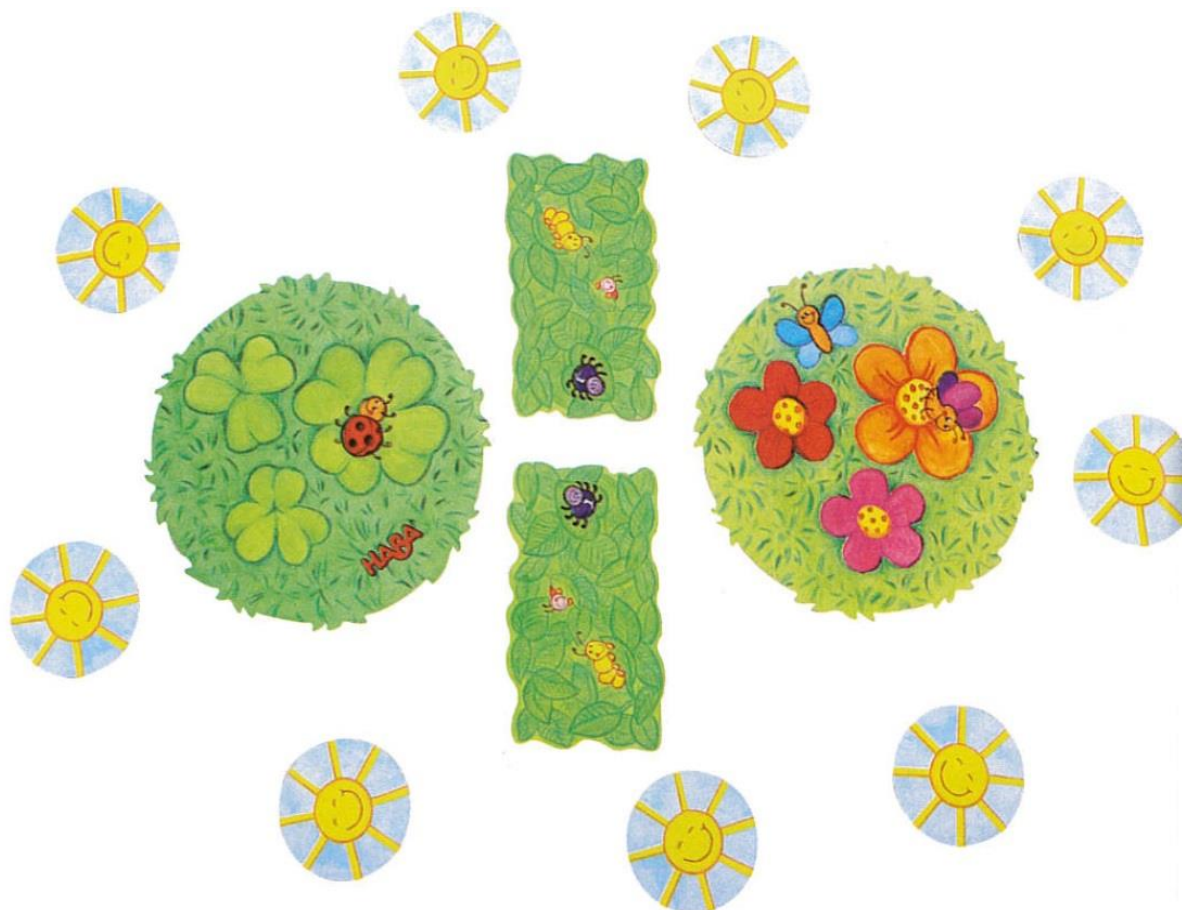
Spil nr. 2: Ko på får

En sjov variation for spillere, der er øvede i at stable dyr.

DANSK

Klargøring af spillet

Læg både kløverengen og blomsterengen på et bord som vist. Anbring de to buske imellem engene. Fordel de ni dyr og solene rundt omkring på engene.



Sådan spilles det

Spillet spilles med uret. Den spiller, der brøler højst som en ko, får lov til at starte. Hvis der er uenighed, starter den yngste spiller med at kaste terningen.

Hvad viser terningen?

- **Kløveren?**

Tag et vilkårligt dyr og stil det på kløverengen.
Hvis der allerede står et dyr, stables det nye dyr ovenpå.



- **Blomsten?**

Tag et vilkårligt dyr og stil det på blomsterengen. Hvis der allerede står et dyr, stables det nye dyr ovenpå.



- **Solen?**

Fantastisk! Du kan nu vælge hvilken eng, du vil stille eller stable et dyr på.



Men pas på:

Er et eller flere dyr faldet i forsøget på at stable dem?

- **Ja?**

Ærgerligt! Fordel de dyr, der er faldet, rundt omkring på de to enge. Dyr, der ikke er faldet af, skal blive stående stablet oven på hinanden på deres respektive eng. Nu er det ikke tilladt at tage en sol.

- **Nej?**

Fremragende! Tag en sol som gevinst og læg den foran dig.

Herefter er det næste spillers tur til at kaste terningen.

Spillets afslutning

Spillet er færdigt, når alle sole er fordelt. Hver spiller laver en stak af sine sole. Spilleren med den højeste stak vinder spillet. Ved uafgjort vinder begge spillere.

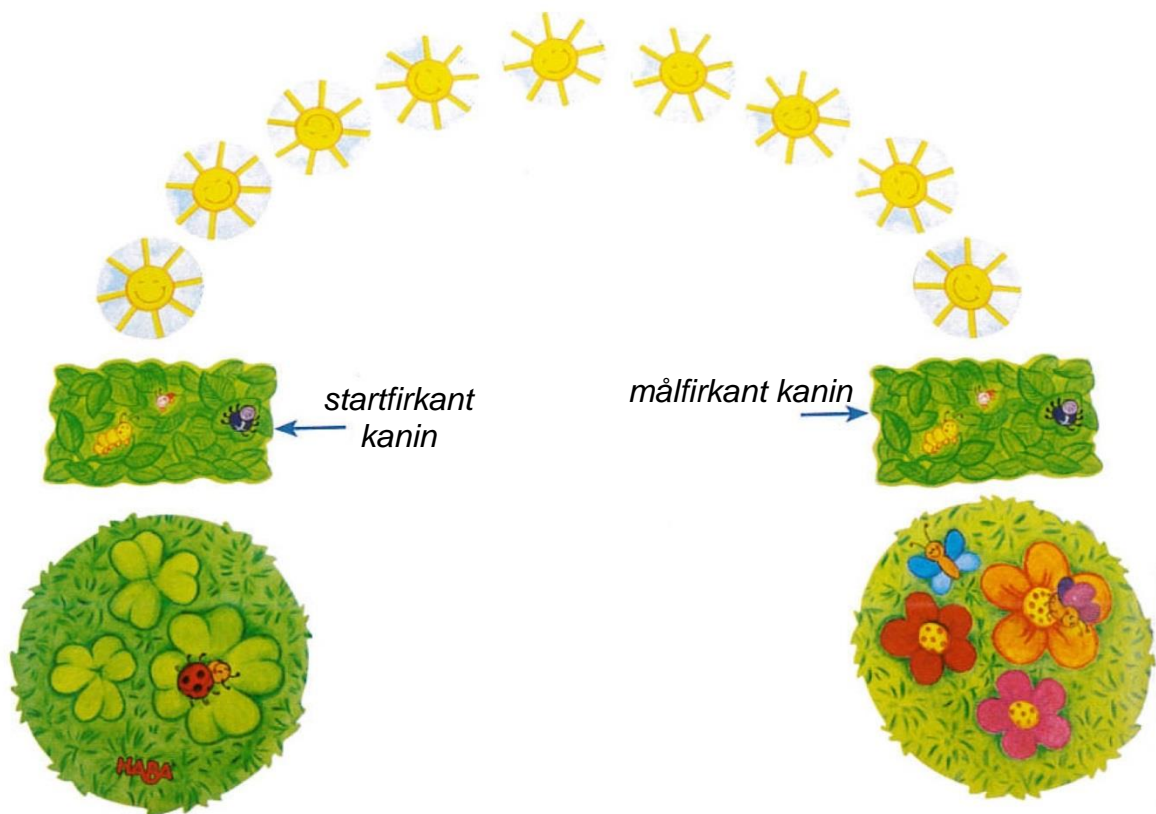
Spil nr. 3: Kapløb med kaninen!

Et terningespil, hvor man skal samarbejde.

DANSK

Klargøring af spillet

Anbring kløverengen, blomsterengen og buskene på et bord som vist. Læg solene, så de danner en bue fra busk til busk. Stil kaninen på den ene busk. Stil de resterende otte dyr inde i den bue, solene danner. Vær klar med terningen.



Sådan spilles det

Spillet spilles med uret. Den spiller, der kan gale længst som en hane, får lov til at starte. Hvis der er uenighed, starter den yngste spiller med at kaste terningen.

Hvad viser terningen?

- **Kløveren?**

Tag et vilkårligt dyr og stil det på kløveren. Hvis der allerede står et dyr, stables det nye dyr ovenpå.



- **Blomsten?**

Tag et vilkårligt dyr og stil det på blomsteren. Hvis der allerede står et dyr, stables det nye dyr ovenpå.



- **Solen?**

Ærgerligt! Kaninen kravler ud af sine hule og nærmer sig blomsteren. Flyt kaninen til den næste sol.



Hvis et eller flere dyr er faldet i forsøget på at stable dem, stilles de tilbage på engene. Herefter er det næste spillers tur til at kaste terningen.

Spilleets afslutning

Hvis det lykkes at stable alle dyrene, inden kaninen når den anden busk, vinder I spillet sammen.

Men hvis kaninen passerer den sidste sol og når den anden busk, taber I sammen til kaninen. Prøv igen!

Tip:

Spillet bliver nemmere, hvis man spiller med færre dyr.

Forfatteren Klaus Miltenberger:

"Jeg tilegner dette spil Kerstin Wallner."

Liebe Kinder, liebe Eltern,

unter www.haba.de/Ersatzteile können Sie ganz einfach nachfragen, ob ein verlorengegangenes Teil des Spielmaterials noch lieferbar ist.

Kære børn og forældre

På www.haba.de/Ersatzteile kan I spørge efter manglende dele til legetøj eller spil.

Chers enfants, chers parents,

Vous pouvez demander tout simplement si la pièce de jeu que vous avez perdue est encore disponible sur www.haba.fr dans la partie Pièces détachées.

Geachte ouders, lieve kinderen

via www.haba.de/Ersatzteile kunt u heel eenvoudig navragen of kwijtgeraakte delen van het spel materiaal nog kunnen worden nabesteld.

Queridos niños, queridos padres:

en www.haba.de/Ersatzteile pueden ver si todavía disponemos de una pieza de juego que hayan perdido.

Cari bambini e cari genitori,

sul sito www.haba.de/Ersatzteile (ricambi) potete informarvi se un pezzo mancante del gioco è ancora disponibile.

Queridas crianças, queridos pais,

Se perdeu a peça de um jogo, consultar a página www.haba.de/Ersatzteile para ver se há peças de reposição.

Kære børn, kære forældre,

på hjemmesiden www.haba.de/Ersatzteile kan du helt enkelt spørge om en tabt del/brik af spillematerialet stadigvæk kan leveres.

Kära barn, kära föräldrar,

se hemsidan www.haba.de/Ersatzteile, när du vill fråga om det finns en reservdel till den leksak som kommit bort. Fråga helt enkelt om vi kan leverera den.

Kedves Gyerekek, kedves Szül k!

A www.haba.de/Ersatzteile internetes címen egyszerű módon megérdeklődhetik, hogy a játék elveszett darabja még megrendelhető-e.



Erfinder für Kinder

Inventive Playthings for Inquisitive Minds

Créateur pour enfants joueurs • Uitvinders voor kinderen

Inventa juguetes para mentes curiosas • Inventori per bambini



Baby & Kleinkind

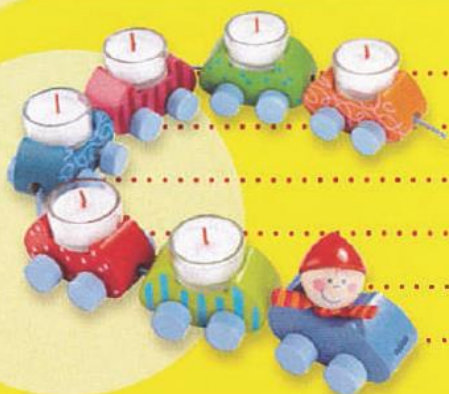
Legetøj til

Jouets premier âge

Baby & kleuter

Bebé y niño pequeño

Bebè & bambino piccolo



Geschenke

Gaver

Cadeaux

Geschenken

Regalos

Regali



Kugelbahn

Kuglebane

Toboggan à billes

Knikkerbaan

Tobogán de bolas

Pista per biglie



Kinderzimmer

Børneværelset

Chambre d'enfant

Kinderkamers

Decoración habitación

Camera dei bambini



Kinder sind Weltentdecker!

Wir begleiten sie auf all ihren Streifzügen – mit Spielen und Spielsachen, die fordern, fördern und vor allem viel Freude bereiten. Bei HABA finden Sie alles, was Kinderaugen zum Leuchten bringt!



Børn er opdagelsesrejsende!

Vi følger dem på deres rejse med spil og legetøj, som kan udfordre og fremme nye færdigheder og samtidig give en masse sjove timer. Hos HABA finder du alt det, der giver barnet ekstra glimt i øjet!



Les enfants sont des explorateurs à la découverte du monde !

Nous les accompagnons tout au long de leurs excursions avec des jeux et des jouets qui les invitent à se surpasser, les stimulent et surtout leur apportent beaucoup de plaisir. HABA propose tout ce qui fait briller le regard d'un enfant !



Kinderen zijn wereldontdekkers!

We begeleiden ze op al hun zoektochten met uitdagende en stimulerende, maar vooral erg leuke spelletjes en speelgoed. Bij HABA vindt u alles waarvan kinderen gaan stralen!



¡Los niños son descubridores del mundo!

Nosotros los acompañamos en sus exploraciones con juegos y juguetes que les ponen a prueba, fomentan sus habilidades y, sobre todo, les proporcionan muchísima alegría. ¡En HABA ustedes encontrarán todo eso que pone una lucecita brillante en los ojos de los niños!



I bambini esplorano il mondo!

Noi li accompagniamo nelle loro scorribande con giochi e giocattoli che ne stimolano la curiosità, ne aumentano le potenzialità, e che, soprattutto, li rendono felici! Da HABA troverete tutto quello che fa brillare gli occhi di un bambino!

HABA®

Made in
Germany

Habermas GmbH • August-Grosch-Straße 28 - 38
96476 Bad Rodach, Germany • www.haba.de